



**Quarantine Station,
Ministry of Health, Labour and Welfare, Japanese Government**

タガログ語

Tagalog

**Sertipiko ng Pagsusuri para sa COVID-19
Certificate of Testing for COVID-19**

Petsa na inisyu
Date of issue _____

Pangalan
Name _____

Araw ng kapanganakan
Date of Birth _____

Ang mga sumusunod ay ang resulta ng pagsusuri para sa COVID-19 na isinagawa sa taong nabanggit sa itaas. Kaya i-iisyu ang sertipikong ito.
This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

Sample na nakolekta <i>Sample</i> (Lagyan ng tsek ang alinman sa ibaba/Check one of the boxes below)	Paraan ng pagsusuri Testing Method for COVID-19 (Lagyan ng tsek ang alinman sa ibaba/Check one of the boxes below)	Resulta <i>Result</i>	Petsa at Oras ng Pagkolekta ng Sample <i>Specimen Collection Date and Time</i>	Remarks
<input type="checkbox"/> Nasopharyngeal Swab <input type="checkbox"/> Nasal Swab *2 <input type="checkbox"/> Laway <i>Saliva</i> <input type="checkbox"/> Nasopharyngeal at oropharyngeal swabs <i>Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs</i>	<input type="checkbox"/> Nucleic acid amplification test (NAAT: PCR, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR, Next generation sequence) <input type="checkbox"/> Quantitative antigen test *1 <i>Quantitative antigen test (CLEIA/ECLIA)</i>	<input type="checkbox"/> Negatibo <i>Negative</i> <input type="checkbox"/> Positibo <i>Positive</i> →Hindi maaaring pumasok sa Japan <i>No entry into Japan</i>	Petsa (taon/buwan/araw) <i>Date (yyyy /mm /dd)</i> ____ / ____ / ____ Oras AM/PM <i>Time AM/PM</i> : _____	

*1 Hindi ito qualitative antigen test.

Not a qualitative antigen test.

*2 Valid lamang ang Nasal Swab kung ang paraan ng pagsusuri ay Nucleic acid amplification test.

Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

Pangalan ng institusyong medikal

Name of Medical institution _____



タガログ語

Tagalog

Sertipiko ng Pagsusuri para sa COVID-19
Certificate of Testing for COVID-19

Petsa na inisyu
Date of issue _____

Pangalan
Name _____

Araw ng kapanganakan
Date of Birth _____

Ang mga sumusunod ay ang resulta ng pagsusuri para sa COVID-19 na isinagawa sa taong nabanggit sa itaas. Kaya i-iisyu ang sertipikong ito.
This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

Sample na nakolekta Sample (Lagyan ng tsek ang alinman sa ibaba/Check one of the boxes below)	Paraan ng pagsusuri Testing Method for COVID-19 (Lagyan ng tsek ang alinman sa ibaba/Check one of the boxes below)	Resulta Result	Petsa at Oras ng Pagkolekta ng Sample Specimen Collection Date and Time	Remarks
<input checked="" type="checkbox"/> Nasopharyngeal Swab <input type="checkbox"/> Nasal Swab *2 <input type="checkbox"/> Laway Saliva <input type="checkbox"/> Nasopharyngeal at oropharyngeal swabs Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	<input checked="" type="checkbox"/> Nucleic acid amplification test (NAAT: PCR, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR, Next generation sequence) <input type="checkbox"/> Quantitative antigen test *1 Quantitative antigen test (CLEIA/ECLIA)	<input checked="" type="checkbox"/> Negatibo Negative <input type="checkbox"/> Positibo Positive →Hindi maaaring pumasok sa Japan No entry into Japan	Petsa (taon/buwan/araw) Date (yyyy /mm /dd) 2022 / 6 / 1 Oras AM/PM Time AM/PM 2:30	

*1 Hindi ito qualitative antigen test.
Not a qualitative antigen test.

*2 Valid lamang ang Nasal Swab kung ang paraan ng pagsusuri ay Nucleic acid amplification test.
Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

Pangalan ng institusyong medikal
Name of Medical institution _____